

A. Hartmann y A. Wetmore en el Piedra de Candela, 1955

Por: **Stanley Heckadon-Moreno**

En el número previo de **Epocas** dejamos a Alexander Wetmore, ornitólogo del Instituto Smithsonian y a su baquiano y asistente, Armagedón "Gedón" Hartmann, campesino de las tierras altas de Chiriquí, instalados en la finca Santa Clara de la familia de Alois "Luis" Hartmann, en Volcán. De enero 31 a marzo 17, ambos coleccionan aves en las cabeceras del Chiriquí Viejo y varios de sus afluentes superiores, incluyendo el Piedra de Candela. Río con muchas historias.

A sus ochenta años "Gedón" es un caficultor de Renacimiento a quien entrevisté sobre sus expediciones con Wetmore y su niñez en las selvas del Barú en la década de 1930. Su primer imborrable recuerdo fue

la muerte de su mamá cuando él tenía apenas cuatro años. Otra de sus tempranas remembranzas es la historia de las barras de oro del Piedra Candela.

El Piedra Candela

"El río Piedra Candela o como le llaman la gente, Río Candela, nace en las faldas de la Cordillera colindando con Costa Rica. Cordillera que en Costa Rica le dicen Talamanca. Ese río tiene una peña grande que llaman Quijada del Diablo donde, en el 68, los guerrilleros emboscaron a la Guardia. Al lao norte de la Cordillera está Bocas del Toro y había una vieja pica de montadores y guaqueros que, en tres días difíciles de andar, se salía a las juntas del Culebra con el Changuinola. Yo la he caminao varias veces. En el 54, yo y mis hermanos, fuimos por esa trocha a temperar, montar y guaquiar. Entonces no había casi gente viviendo por esa

trocha."

"El Candela corre hacia río Sereno y entonces se unen y derivan al sur, hacia el Chiriquí Viejo. Candela y Sereno se juntan con el Chiriquí Viejo en un lugar que llaman Cerrón. Se desvían del Cerrón pá entonces entrar al Chiriquí Viejo, cerca al Caisán. El Chiriquí Viejo nace en Cerro Punta, Volcan, donde por toas partes hay nacientes de agua que forman las cabezas del río."

"Entonces, de Volcán a Candela, to era montaña bonita, de palos altos. Había madera de cedro, sigua, sigua canelo y mamecillo. Mucha maría y pisarrá. Palos que se están extinguiendo"

Las barras de oro del Piedra Candela

"Otra cosa que recuerdo de mi niñez, que guardé en la memoria siempre, fue que al año o dos de haber muerto mi mamá, vino otro caso preocupante. Un caso de un señor ambulante que llegó por ahí, apellido Gastón. El prácticamente engañó al gobierno, denunciando una mina de oro que había descubierto. Era un andarín. Creo que polaco, no sé. Era soltero y hablaba francés y inglés."

"La mina que denunciaba, las barras de oro se le llamaban, eso existe todavía. Esa historia es real para nosotros. El decía que las encontró en un cerro a la par del Candela. Entre el río y la frontera con Costa Rica. Que estaban en un túnel. El buscaba socios aquí, al nivel de la provincia que pusieran dinero. Se fue a Concepción, Bugaba. Se arrimó a un señor norteamericano que tenía sus realitos llamado Thorpe, que cuando oía de oro le daba la fiebre. Tenía un negocio, un comisariato decían en ese tiempo. Thorpe le dio plata a Gastón. Mil pesos. En ese tiempo hablaban de pesos, pero eran dólares. La gente prefería la moneda de metal, plata, que de papel. Una vez mi papá fue a comprale un marrano a un señor. Le ofreció diez dóla y el señor dijo que él no quería diez dóla. Que él no conocía de eso, que quería sus 20 pesos. Entonces mi papá le dijo "no vamos a discutir

eso, a fin de cuentas es lo mismo" y le dió 20 pesos, 10 dóla."

"Al inicio el gobierno no sabía de eso. Lo sabían acá, localmente. De Bugaba a David si lo sabían las autoridades. El quería que mi papá ingresara como socio de la mina que él había descubierto. El les llamaba las barras de oro de Piedra de Candela. Todavía existe en la memoria de mucha gente aquí, las barras de oro de Piedra de Candela o las barras de oro de Gastón."

"Antonces Gastón vino donde mi papá y le dice "descubrí unas barras de oro", buscándolo como socio. Entonces mi papá le dice "Tráeme pruebas. Donde hallastes esas barras? ". "Por los laos de Piedra de Candela, colindando con Costa Rica", contestó Gastón. Entonces le dice mi papá "Tráeme pruebas, muestras del oro". Entonces le trajo un tarrito con unas piedritas que están en los ríos. "Eso-dijo mi papá-es mica, oro falso". No sé dónde él consiguió esas micas, en quebradas ó ríos. El quería engañar a mi papá y mi papá, conociendo un poco de oro, dice "Eso no es oro, es mica".

"Entonces vió que él no podía conquistar a mi papá para su negocio. El insistía. Mi papá le decía "usté no ha hallado nada". Mi papá no se dejaba convencer así muy fácil. Entonces conversó con un señor alemán, Antonio Hils, y lo logró. Antonio vino de Alemania con parte de su familia y la otra parte nacieron aquí en Chiriquí. El entró después de la primera guerra mundial. Era agricultor, tenía algo de ganao y café. El no perteneció a la colonia suiza, pero vivía cerquita. Mi papá lo llevó a Cotito a que escogiera tierras, que entonces eran libres. Hoy solo quedan vivos Gertrudis Hils, en Volcán y Werner "Berna" Hils, en David."

"El dinero en esos tiempos era un poco difícil. Entonces, Wilfrido Hils si se encontraba como socio. Wilfrido fue vecino aquí, ya él murió ya. Ellos discutían con mis papas que sí, que ese señor Gastón había encontrado las barras. Antonces yo veía a mi papa discutiendo con el señor Antonio



"Los Hartmann en su finca en Santa Clara, Chiriquí, Marzo 21, 1954. De izq. a der. Stañin o "Papito", "Gedón", Alois "Luis" Hartmann, Saturnina Quintero de Hartmann, Aloisa, Saturnina, Edgard y Beatriz de Wetmore. Foto, A. Wetmore. Archivos, Instituto Smithsonian

Hils. Antonces ellos eran muy amigos y hablaban sobre las barras que el señor había descubierto. Mi papá siempre iba opuesto y decía "Ese es un charlatán internacional que engaña toda la gente". El señor Antonio Hils decía "Eso si es oro, eso es oro", a presencia mia."

"Yo viajaba un día con mi papá. Pasamos a la casa del señor Hils y empezaron a hablar de las barras de oro. Era un tema que lo tocaban bastante. Antonces el Señor Hils tenía un poquito de mica que le había llevao el señor Gastón, pa conquistalo. Y se la mostró a mi papá. Y mi papá dice "Eso es mica, no es oro. Es oro falso." Pero el señor Hils estaba conquistao y discutía con mi papá que eso era oro. "Cuando yo sepa que ese señor tiene barras de oro de verdá yo me puedo asociar", decía mi papá. Antonces Gastón consideró a mi papa enemigo de él. El intentó

asesinar a mi papá porque le causaba problema y le decía a la gente "no se dejen engañar". El pensó quitarlo del camino. Le contó a otro que él no había matao a Luis Hartmann una noche con un revolver que portaba cuando paso frente a su casa, por el camino real de a pie y de a caballo. Le contó a otro que él no mató a mi papá porque creyó que era mi hermano Ratibor. Mi papá pasó por el camino frente a la casa de Gastón, la puerta de la casa estaba abierta y de noche, a través de la lucecita, el no puedo ver si bien si era el hijo o mi papa. "Creí que era el hijo, si no lo hubiera matao", dijo Gastón.

"Ya el gobierno se dio cuenta. Envió 50 policías de la capital a Chiriquí, en una camioneta que la carrocería era de madera. Era casi toa la policía que había en la capital. Lo capturaron en David

o Concepción. Querían descubrir si de verdad eran barras de oro o no. Llegaron a la casa de mi papá. Hasta que se puso verde el patio de policías uniformaos. Ahí traían esposao al señor Gastón. Nosotros con miedo, los hermanitos. Ellos tenían sed y mi papá les dio agua. Le contaron a mi papá a lo que venían. Le hicieron una pregunta, que no se diera cuenta el señor Gastón. El les dijo que eso era un invento. Viajaron por Cerro Pando y llegaron a Piedra de Candela. Llegaron donde un suizo, Alfredo Wasser, que conocía la historia de Gastón. Lo llevaron como baquiano. Esto él nos contaba. Llegaron a la montaña, casi fronteriza con Costa Rica. Llegaron al túnel. El jefe de la policía le dijo a Gastón que se metieran al túnel y trajera muestra de eso que tenía descubierto. Gastón mantenía una arma que había dejao en una ocasión allá dentro y cuando entró al túnel no salió. Se pegó un tiro. Lo sacaron y enterraron en las faldas del cerro. Yo tenía 5 años. Unos comentaban que el hombre no tenía nada. Otros que la policía se cogió las barras, otros que una gente se las robó antes que llegara la policía"

En el próximo número de **Epocas** Gedón narrará sus recuerdos del asesinato de la colonia suiza.

copicentro

AYER, HOY Y MAÑANA... SIEMPRE A TIEMPO.



Con la calidad, rapidez y servicio, su mejor aliado y la solución de sus impresiones.

SERVICIOS:

Digitalización e impresión de documentos y planos:

- DISEÑO GRÁFICO
- IMPRESIÓN DE FOLLETOS
- MANUALES
- LIBROS
- CATÁLOGOS
- AFICHES
- SEPARADORES DE LIBROS
- SUPLEMENTOS
- IMPRESIÓN - OFFSET
- IMPRESIÓN DE VOLANTES
- BROCHURES
- PAPELERÍA EN GENERAL
- ENCUADERNACIONES
- PLASTIFICACIONES

TELS.: 225-6791 • 227-0418 • 225-9286

Ave. Cuba, Edificio Don TIN, entre el Municipio de Panamá y el Banco General

copicentro@cwpanama.net
www.copicentropanama.com

Cajas de Cartón al detal...

!Para guardar de todo...!



Contáctenos al



269-2699 / Fax: 269-7636
www.rapidpack.net / ventas@rapidpack.net